

GENERELLE SALGS- OG LEVERINGSBETINGELSER TIL GREIF NORWAY AS

1. Generelt

1.1 Med mindre noe annet fremgår av sammenhengen, er ord og uttrykk som i disse generelle betingelsene er skrevet med stor forbokstav definerte betegnelser med følgende betydning:
Kjøper: den (potensielle) motpart til Greif;
Greif: Greif Norway AS og/eller ett av Greifs datterselskap;
Produkter: enhver flyttbar vare og service som vedlikehold, inspeksjon og råd som leveres av Greif.

I alle tilfelle hvor "skrevet" eller "skriftlig" er benyttet i disse generelle betingelsene, omfattes per faks, e-post, internett eller ved bruk av ethvert annet vanlig (elektronisk) kommunikasjonsmiddel.

1.2 Disse generelle betingelsene får anvendelse for alle leveringer, tilbud og ordrebekreftelser fra Greif som (potensiell) selger av Produktene, samt alle avtaler i den forbindelse og øvrige beslektede forhold.

1.3 Overenskomster som avviker fra disse generelle betingelsene må skriftlig godkjennes av Greif og gjelder i tilfelle kun den konkrete avtalen.

1.4 Hvis en bestemmelse i de generelle betingelsene er ugyldig eller ikke mulig å gjennomføre, skal ikke dette ha noen innvirkning på de øvrige deler av de generelle betingelsene, som fortsatt skal gjelde fullt ut. Greif og Kjøper er enige om å erstatte enhver ugyldig bestemmelse eller bestemmelse som ikke lar seg gjennomføre med en gyldig og/eller gjennomførbar bestemmelse, som i størst mulig grad oppnår formålet med den bestemmelsen som er slettet. Alminnelige betingelser, som Kjøper benytter eller henviser til avvises uttrykkelig.

1.5 Generelle betingelser benyttet eller referert til fra Kjøpers side skal ikke gjelde.

1.6 For det tilfelle at Greif og Kjøper inngår en særskilt avtale hvor disse generelle betingelsene får anvendelse, skal bestemmelsene i den særskilte avtale gå foran i tilfelle konflikt mellom bestemmelse i særskilt avtale og bestemmelsene i de generelle betingelsene. I tilfelle konflikt mellom den norske versjonen av disse generelle betingelsene og en oversatt versjon, skal den norske versjonen gå foran enhver oversatt versjon.

2. Tilbud

2.1 Alle tilbud fra Greif er uforpliktende, med mindre noe annet er uttrykkelig avtalt. Tilbud er basert på utførelse av avtalen under normale omstendigheter og i løpet av normal arbeidstid i henhold til informasjon gitt av Kjøper.

2.2 Kjøpers bestillinger er bindende og ugjenkallelige. Kansellering eller endring av en bestilling er kun mulig etter Greifs samtykke og mot betaling av eventuelle kostnader kansellering/ending påfører Greif.

2.3 Dersom Greif ikke bekrefter en bestilling foretatt av Kjøper gjennom et elektronisk medium innen rimelig tid etter mottagelse av sådan bestilling, skal likevel ikke den manglende bekreftelsen anses som en avvisning. Kjøper kan ikke heve avtalen på dette grunnlag.

3. Avtale

3.1 En avtale mellom Greif og Kjøper er inngått når Greif aksepterer Kjøpers bestilling skriftlig, eller når Greif påbegynner gjennomføring av en bestilling foretatt av Kjøper. Bestillingsbekreftelsen anses – hvis ikke tilleggsavtaler er blitt inngått – å gjenspeile avtalen mellom partene fullstendig.

3.2 Endringer, tillegg eller løfter som er gitt etter inngåelsen av avtalen av Greifs ansatte, agenter, representanter eller andre personer som opptrer på Greifs vegne er kun bindende om det blir bekreftet skriftlig av Greif. Personer som skriftlig kan bekrefte slike endringer, tillegg eller løfter må ha fullmakt til dette.

3.3 Kjøper skal skaffe Greif all informasjon og dokumentasjon som er nødvendig for å gjennomføre avtalen (inkludert statlige krav angående Greif og/eller Produktene). Greif er ikke forpliktet til å kontrollere hvorvidt informasjon og dokumentasjon er korrekt. Dersom Greifs leveranse blir mangelfull eller forsinket som følge av uriktig eller ufullstendig informasjon/dokumentasjon mottatt fra Kjøper, kan ikke dette tilbakeføres til Greif. Kjøper er alene ansvarlig for eventuell skade som er et resultat av uriktig eller ufullstendig informasjon/dokumentasjon.

3.4 Prøver og modeller av Produktene som er gjort tilgjengelig for Kjøper er kun eksempler. Produktene som leveres korresponderer ikke nødvendigvis med disse prøvene eller modellene.

3.5 Kjøper kan ikke overføre avtalen i sin helhet eller rettigheter og forpliktelser i henhold til avtalen til øvrige selskap i samme konsern eller til uavhengige tredjeparter, uten at Greif på forhånd skriftlig har akseptert dette.

4. Priser

4.1 Alle priser er eksklusive MVA og andre avgifter, toll og skatter pålagt av myndighetene og er basert på fulle vognlast og levering DDU (Delivery Duty Unpaid) under Incoterms (siste versjon), med mindre annet er avtalt skriftlig.

4.2 I tilfelle endringer i kostpris og/eller tariffen som lønninger, råmateriale, offisielle valutakurser, frakttariffer, kan Greif justere prisen tilsvarende i forhold til Kjøper.

5. Levering

5.1 Leveringstidspunkt antydnet av Greif er ikke bindende. Foretas ikke levering innen antydnet leveringstidspunkt, må Kjøper gi skriftlig tilbakemelding til Greif hvor Greif gis en rimelig tid til å foreta levering.

5.2 Levering foretas på de vilkår som fremkommer av ordrebekreftelsen. I mangel av slik avtale, foretas levering DDU (Delivery Duty Unpaid) under Incoterms.

5.3 Leveringstidspunktet er basert på (arbeids)betingelsene som er kjent og gjeldende på tidspunktet for avtaleinngåelsen. Forsinket levering gir ikke Kjøper rett til å heve avtalen verken helt eller delvis, kansellere en bestilling eller kreve erstatning, unntatt i tilfelle hvor Greif eller dets styremedlemmer har utvist forsett eller grov uaktsomhet.

5.4 Greif er berettiget til å utsette enhver levering inntil Kjøper har oppfylt samtlige utestående betalingsforpliktelser til Greif.

5.5 Greif er berettiget til å levere før avtalt leveringsdato og er berettiget til å levere delvis. Delvise leveringer kan faktureres separat.

5.6 Dersom en forsinket levering er en konsekvens av en unnlattelse fra Kjøpers side eller en force majeure-situasjon, jf. pkt. 11, er Greif berettiget til å utsette levering i henhold til forsinkelsesperioden.

5.7 Mindre avvik med hensyn til avtalt mengde, vekt, mål, farge, kvalitet, tykkelse og/eller sammensetning som kun har ubetydelig innvirkning på de avtalte ytelsespesifikasjonene anses akseptert av Kjøper.

6. **Aksept** (godkjenning) av levering

6.1 Kjøper skal påse at Greif kan levere Produktene på avtalt sted til avtalt tid og er forpliktet til å samarbeide om levering. Kjøper anses for å ha mottatt Produktene i god stand ved akseptering av levering, se dog pkt. 8 (Garanti) nedenfor.

6.2 Dersom Greif er ansvarlig for transporten av produktene og Kjøper misligholder sine forpliktelser etter pkt. 6.1 ovenfor, anses dette for å være et mislighold fra Kjøpers side uten krav om nærmere reklamasjon. I så tilfelle, eller dersom Kjøper unnlater å gi nødvendig informasjon for levering, er Kjøper ansvarlig for de ekstra kostnader dette måtte påføre Greif (eksempelvis lagring, transport og forsikring). Greif sørger i tilfelle for lagring av de aktuelle produktene på Kjøpers regning og risiko. Dersom Kjøper ikke henter produktene innen fastsatt tid, kan Greif terminere avtalen helt eller delvis og fritt disponere over produktene på den måten man anser hensiktsmessig uten at Greif må betale noen form for kompensasjon. Etter Greifs valg står Greif også fritt til å ødelegge produktene for Kjøpers regning.

6.3 Selv om Kjøper ikke aksepterer levering anses denne dag som leveringsdagen. Risikoen for Produktene går over til Kjøper i det øyeblikket Kjøper avviser mottagelse.

7. Betaling

7.1 Kjøper skal betale innen 30 dager etter fakturadato, og med mindre noe annet er avtalt. Betaling skal skje i den valuta som er fastsatt i fakturaen.

7.2 Dersom betaling ikke er mottatt innen forfallsdato, utgjør dette et betalingsmislighold fra Kjøpers side uten reklamasjon fra Greif. Greif er berettiget til å kreve lovbestemt forsinkelsesrente, hvor del av en måned er regnet som en hel måned. Uten tap av noen andre rettigheter eller rettsmidler som Greif måtte inneha, er Greif i et slikt tilfelle berettiget til umiddelbart å kreve betaling av alle utestående faktura, uavhengig av forfall, og til å utsette utførelsen av sine forpliktelser under avtalen og/eller å avslutte avtalen helt eller delvis.

7.3 Alle kostnader som relaterer seg til innkreving av utestående samt alle rettslige og utenomsrettslige kostnader er Kjøper ansvarlig for, og i ethvert tilfelle minst minimum 15 % av hovedsummen.

7.4 Dersom Greif har grunn til å tro at Kjøper ikke vil fullføre sine forpliktelser overfor Greif iht. avtalen, er Kjøper forpliktet til, på Greifs første forespørsel, å fremskaffe tilfredsstillende sikkerhet i den form som påkrevd av Greif med hensyn for fullføring av Kjøpers forpliktelser under avtalen(e). Alle kostnader knyttet til slik sikkerhet er Kjøpers ansvar. Dersom Kjøper ikke etterkommer Greifs krav, er Greif berettiget til å utsette levering og enhver annen forpliktelse.

7.5 Kjøper er ikke på noe tidspunkt berettiget til å motregne sine forpliktelser mot eventuelle krav Kjøper måtte ha mot Greif og er ei heller berettiget til å utsette betaling eller foreta fradrag.

7.6 Betalinger fra Kjøper skal først dekke rettslige og utenomsrettslige kostnader som fastsatt i paragraf 7.2. Deretter blir overskytende debiteret den eldste gjelden, uten hensyn til betalingsinstruks gitt av Kjøper.

7.7 Greif kan på ethvert tidspunkt motregne sine forpliktelser mot Kjøper, i hvilken som helst valuta og uansett om slike er forfalt eller ei, mot ethvert krav som Greif måtte ha mot Kjøper, i hvilken som helst valuta og uavhengig av forfall.

7.8 Greif er berettiget til å overføre fordringer under avtalen med Kjøper til Greif Coordination Center BVBA eller annet konsernselskap eller bank, som del av nåværende eller fremtidige factoring program(mer) eller lignende avtaler med noen av Greifs banker. Greif vil fortsatt være ansvarlig for fakturering, administrasjon og innkreving av fordringer, unntatt hvis det aktuelle factoringsselskap gir Kjøper beskjed om noe annet.

8. Garanti og inspeksjon

8.1 Greif garanterer at Produktene er i henhold til de avtalte spesifikasjoner. Denne garantien er bare gyldig ved første gangs bruk av Produktene. Greif frasier seg og ekskluderer alle andre garantier, uttrykkelig eller underforstått, inkludert, men uten begrensning, for egnethet til et spesielt formål eller salgbarhet. Det samme gjelder i henhold til andre tjenester ytt fra Greif. Det forblir Kjøpers ansvar å velge de riktige Produktene basert på all den informasjon som er tilgjengelig.

8.2 Greif tar forbehold om mangler som er konsekvensen av eventuelle uforsikringsverdige offentlige lover, forskrifter og krav med hensyn til egenskaper eller kvaliteten på råmaterialer og/eller materialer anvendt i de leverte Produktene.

8.3 Kjøper kan ikke gjøre krav under denne garantien hvis den har brukt Produktene til et annet formål enn det de er beregnet til. Tilsvarende gjelder om Kjøper ikke har lagret Produktene riktig. Kjøper (eller tredjepart på dens vegne) har reparert, bearbeidet, installert eller montert de leverte Produktene eller har levert Produktene til tredjeparter. Ei heller i tilfelle av vanlig slitasje, mangler forårsaket av fukt, rustangrep eller forskjeller i temperatur kan Kjøper gjøre krav gjeldende.

8.4 Garantikrav kan bli behandlet om disse er meldt skriftlig og innenfor den fastsatte tidsrammen og forutsatt at de aktuelle Produktene forblir tilgjengelige for Greif i det landet hvor de er levert.

8.5 Kjøper er forpliktet til å inspisere Produktene og deres innpakning ved levering for å vurdere hvorvidt de er i samsvar med avtalen og uten mangler. Eventuelle mangler eller feil må noteres på leveringseddelen.

GENERELLE SALGS- OG LEVERINGSBETINGELSER TIL GREIF NORWAY AS

Dersom Kjøper ikke gjør dette tapes retten til å gjøre gjeldende krav under denne garantien.

8.6 Kjøper må informere Greif skriftlig innen 48 timer etter levering om eventuelle reklamasjoner med hensyn til kvantitet og mål. Dersom så ikke skjer anses informasjonen på leveringsordren, fraktdokumenter, faktura etc. å være korrekt. Reklamasjoner vedrørende skjulte mangler, må meldes skriftlig til Greif innen 8 dager etter levering av Produktene eller etter det tidspunkt hvor mangelen eller avviket med rimelighet kunne blitt avdekket, men i alle tilfelle innen 30 dager etter levering.

8.7 Dersom en reklamasjon fra en Kjøper under pkt. 8 av Greif anses for å være begrunnet, er Greif, etter egen vurdering, forpliktet til enten å levere den manglende delen eller kvantitet, erstatte Produktene som er levert eller kreditere Kjøper den sum som er betalt for den aktuelle Produktene. Greif er ikke ansvarlig for noe tap utover dette.

8.8 Kjøper blir ikke fri for sine betalingsforpliktelser ved å melde et garantikrav. Mangler ved deler av de leverte Produktene gjør ikke Kjøper berettiget til å avvise mottagelse av hele leveransen. Hvis et garantikrav meldes da antall Produkter levert avviker fra hva Kjøper har bestilt, skal det faktiske antall Produkter som er levert bli fakturert.

8.9 Retur av Produkter levert under pkt. 8 er kun tillatt etter at Greif på forhånd har gitt sitt skriftlige samtykke og på de vilkår som er fastsatt av Greif.

8.10 Ethvert krav basert på at Produktene som er levert ikke er i henhold til artikkel 8.1, foreldes under enhver omstendighet ett (1) år etter leveringsdatoen.

9. Risiko og eiendomsrett til Produktene

9.1 Med mindre annet er avtalt, går risikoen for Produktene over til Kjøper i henhold til den avtalte Incoterm.

9.2 Greif forblir eier av Produktene som er levert eller skal leveres inntil Kjøper har oppfylt sine betalingsforpliktelser med hensyn til alle Produktene som er levert eller skal leveres etter avtalen(e) og med hensyn til alle krav basert på mislighold av slik(e) avtale(r).

9.3 Inntil Kjøper har oppfylt alle sine betalingsforpliktelser, er ikke Kjøper berettiget til å pantsette eller på annen måte behefte Produktene, det være seg av sikkerhetsgrunner eller annet. Kjøper kan kun disponere over Produktene som ledd i sin vanlige næringsvirksomhet.

9.4 Dersom Kjøper misligholder sine forpliktelser i henhold til avtalen eller Greif har god grunn til å tro at Kjøper vil misligholde sine forpliktelser, er Greif berettiget til å kreve Produktene tilbake, jf. pkt. 9.2 ovenfor. Dette gjelder også om Produktene er overlevert til tredjepart fra Kjøpers side. Kjøper er forpliktet til å samarbeide og gir ugenkallelig Greif rett til å gå inn på eiendommen hvor Produktene er lokalisert. Kjøper er forpliktet til å sikre tilsvarende rett over eiendom som måtte tilhøre tredjepart.

9.5 Kjøper er forpliktet til å merke Produktene som Greifs eiendom og er forpliktet til å ha produktene forsikret. Produktene skal videre lagres på sikkert og tørt sted separat fra andre parters produkter.

9.6 Med krav fra Greif er Kjøper forpliktet til å pantsette alle Kjøpers nåværende og fremtidige fordringer som relaterer seg til salget av Produktene til Kjøpers kunder, til fordel for Greif. Slik pantstillelse skal gi sikkerhet med hensyn til eventuelle krav Greif måtte ha mot Kjøper.

9.7 Tilbakehold av eiendomsrett til Produktene reguleres av norsk lov, eller, etter Greifs valg, av loven i destinasjonslandet til Produktene, forutsatt at (i) loven i dette landet gir bedre beskyttelse til en kreditor med hensyn til tilbakeholdsrett enn norsk lov og (ii) Produktene faktisk er importert til destinasjonslandet.

10. Oppsigelse/utsettelse

10.1 Dersom Kjøper:

- begjærer oppbud eller mottar konkursbegjæring, ber om betalingsutsettelse eller en kreditor til Kjøper foretar utlegg tiltrær pant eller overtar besittelsen av alle eller deler av Kjøpers aktiva som ikke oppheves innen 10 dager
- misligholder sine forpliktelser i henhold til lov eller avtale (inklusive disse generelle betingelsene) i forhold til Greif etter at varsel om mislighold har blitt sendt
- bringer sin virksomhet, eller en betydelig del av denne, til opphør, anser Kjøper automatisk for å ha misligholdt avtalen med Greif. All utestående faktura forfaller umiddelbart til betaling.

10.2 I de situasjoner som omfattes av pkt. 10.1 ovenfor, er Greif berettiget til umiddelbart å terminere avtalen helt eller delvis ved å sende Kjøper en melding om dette. Alternativt kan Greif velge å utsette utførelsen av sine forpliktelser under enhver avtale med Kjøper. Særskilt reklamasjon fra Greifs side er ikke nødvendig. Greif har i tilfelle alle rettigheter og sanksjonsmuligheter i behold og er under ingen omstendighet forpliktet til å betale noen form for kompensasjon.

10.3 Kjøper skal umiddelbart informere Greif hvis det tas beslag i noen av Produktene, jf. pkt. 9.2 eller dersom noen av omstendighetene nevnt i paragraf 10.1 oppstår.

11. Force majeure

11.1 I tilfelle Greif ikke oppfylder sine forpliktelser på grunn av en Force Majeure-situasjon, er Greif berettiget til å utsette utførelsen av sine forpliktelser etter avtalen eller til å avslutte avtalen helt eller delvis, uten kompensasjon til Kjøper. Greif vil informere Kjøper skriftlig hvis en Force Majeure-situasjon oppstår.

11.2 Betegnelsen "Force Majeure" skal bety enhver permanent eller midlertidig omstendighet, hendelse eller tilfelle hvis årsak ikke med rimelighet er innenfor Greifs kontroll, inkludert, men ikke begrenset til, naturkatastrofer, streiker, branner, oversvømmelser, eksplosjoner, kriger, terrorhandlinger, opptøyer, forsinkelse av fraktskip, transportproblemer, farer på havet, handelsforbud (embargo), uunnagelige ulykker, restriksjoner pålagt av nasjonale eller lokale myndigheter, eller annen statlig autoritet og alle andre omstendigheter hvorunder Greif ikke lenger

med rimelighet kan holdes ansvarlig for å fullføre sine forpliktelser overfor Kjøper.

12. Erstatningsansvar

12.1 Uten tap av rettigheter etter paragraf 8 (Garanti) og utenom tilfelle hvor det er utvist grov uaktsomhet eller forsett fra Greif, er Greifs ansvar begrenset til det beløp som er fakturert (eks. MVA) under kjøpsordren relatert til Produktene som forårsaket skaden, eller, etter Greifs valg alene, til den sum som faktisk er betalt fra Greifs forsikringselskap knyttet til den aktuelle leveranse.

12.2 Greif skal aldri være ansvarlig for konsekvenstap eller indirekte tap eller skade, inkludert, men ikke begrenset til, driftstap, pådratte tap, kostnader og utgifter, tap av kontrakter, tap av oppsparte midler, eller tap forårsaket av sammenbrudd eller stans i produksjonen og/eller virksomheten, personlig skade eller krav fra tredjeparter mot Kjøper, eller enhver annen form for tap.

12.3 Greif er ikke ansvarlig for tap og skade forårsaket av grov uaktsomhet eller forsett hos sine agenter.

12.4 De ansvarsbegrensninger som gjelder for Greif gjelder også for Greifs agenter. Hvis krav rettes direkte mot Greifs agenter kan ikke disse kreve regress hos Greif for eventuelt ansvar de måtte bli ilagt.

12.5 Kjøper er forpliktet til å sikre og holde Greif skadesløs mot ethvert og alle krav fra tredjeparter relatert til de leverte Produktene, unntatt i tilfelle hvor skaden er voldt forsettlig eller grovt uaktsomt av Greif eller dets styremedlemmer.

12.6 De foregående bestemmelsene påvirker ikke ansvar basert på preseptorisk lovgivning.

13. Opphavsrett og konfidensialitet

13.1 Kjøper bekrefter at all opphavsrett og immaterielle rettigheter vedrørende Produktene er og skal forbli Greifs eksklusive eiendom. Produkter kan ikke kopieres eller på annen måte fremstilles eller reproduseres.

13.2 Kjøper skal holde konfidensielt betingelser og vilkår i avtalen, samt alle tekniske, forretningsmessige, finansielle og annen informasjon som blir kjent for Kjøper med hensyn til Greif og/eller Produktene. For det tilfelle at Kjøper bryter sine forpliktelser etter denne pkt. 13.2 blir Kjøper umiddelbart, uten at rettslige skritt eller formaliteter er påkrevd, ansvarlig overfor Greif for en bot stor € 100 000,-. Beløpet forfaller umiddelbart til betaling. Dersom Greif som følge av Kjøpers mislighold i henhold til denne bestemmelse har tap utover fastsatt bot, kan erstatning for slikt tap kreves i tillegg til boten.

14. Anvendbar rett og tvisteløsning

14.1 Norsk lov skal – med unntak av lovvalg fastsatt i pkt. 9.7 og bestemmelsene i **FN-konvensjonen** om kontrakter for internasjonale løsrekjøp (1980) – anvendes på alle rettslige forhold mellom Greif og Kjøper.

14.2 Alle tvister som springer ut av eller oppstår i forbindelse med avtale mellom Greif og Kjøper, samt enhver tvist knyttet til disse generelle vilkår, skal løses av domstolene i Norge. Oslo tingrett vedtas som verneting.